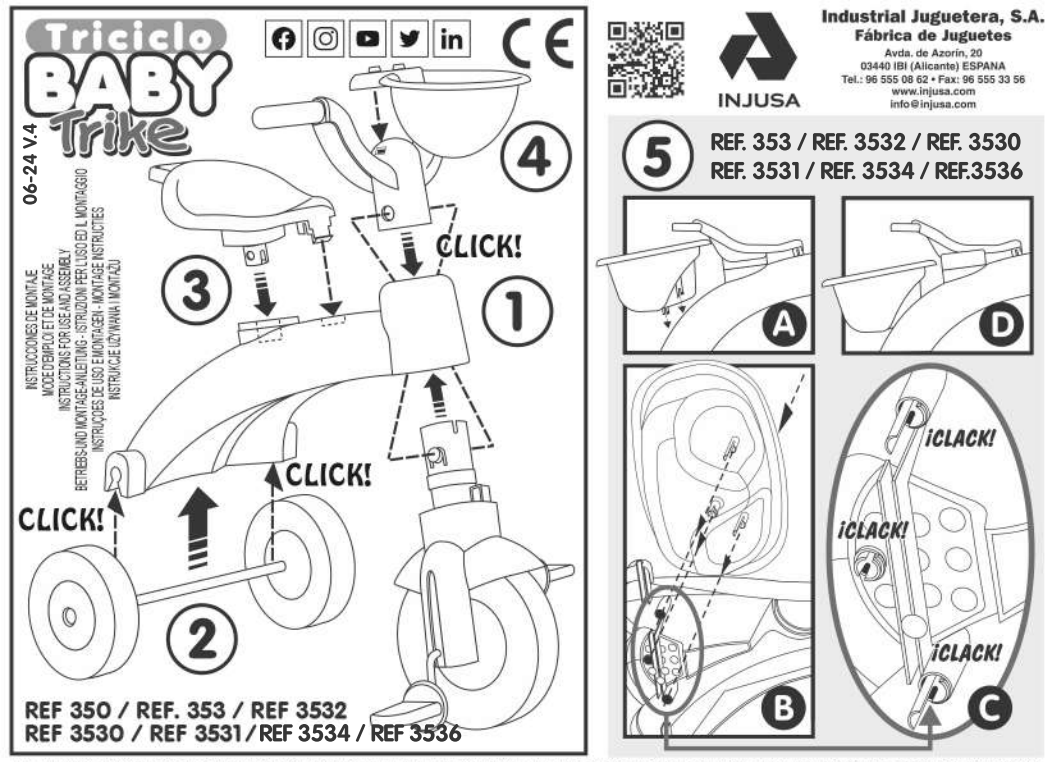


Industrial Juguetera, S.A.
Fábrica de Juguetes
Avda. de Azorín, 20
03440 IBI (Alicante) ESPANA
Tel.: 96 555 08 62 • Fax: 96 555 33 56
www.injusa.com
info@injusa.com
INJUSA

(ES) • ¡MUY IMPORTANTE! LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL VEHÍCULO POR PRIMERA VEZ. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE. RECOMENDAMOS SEA MONTADO ESTE JUGUETE POR UN ADULTO. • PUEDE SER PELIGROSO UN MONTAJE INCORRECTO DE LOS ANCLAJES Y FIJACIONES • NO SOBRECARGAR EL VEHÍCULO, ESTÁ DISEÑADO PARA EL USO DE UN NIÑO.• ¡ADVERTENCIA! UTILIZAR BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. •¡ADVERTENCIA! NO UTILIZAR EN LUGARES CON TRÁFICO.• ASEGÚRESE DE QUE EL VEHÍCULO SE UTILIZA EN UN LUGAR LO SUFICIENTEMENTE GRANDE Y ADECUADO PARA SU USO QUE NO TENGA ESCARPADAS CUESTAS, CUMBRES, ESCALONES, ETC • PARA LIMPIAR EL VEHÍCULO, UTILIZAR UN TRAPO LIGERAMENTE HUMEDECIDO CON AGUA • CONTROLE REGULARMENTE EL ESTADO DEL VEHÍCULO, ESPECIALMENTE TODAS LAS PARTES ENCARGADAS DE LA SUJECIÓN Y AQUÉLLAS PARTES QUE SE DESGASTAN. ASEGÚRESE DE QUE LA DIRECCIÓN FUNCIONE CORRECTAMENTE • ¡¡NJUSA ADVIERTE: EL NO REALIZAR DICHOS CONTROLES Y RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO PUEDE PROVOCAR UNA CAÍDA O VOLCAR. • EL VEHÍCULO DEBE USARSE CON PRUDENCIA, PUESTO QUE REQUIERE HABILIDAD Y DESTREZA PARA EVITAR CAÍDAS O COLISIONES AL USUARIO O A TERCEROS. ASEGÚRESE DE QUE SE UTILIZA DE MANERA ADECUADA, PARA QUE NO SUPONGA UN PELIGRO. • PARA EL MANEJO SEGURO DEL ARTÍCULO, ASEGÚRESE QUE EL NIÑO SEPA UTILIZAR LA DIRECCIÓN DEL VEHÍCULO CORRECTAMENTE.

(FR) • TRÈS IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE VÉHICULE POUR LA PREMIÈRE FOIS. CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS, IL PEUT VOUS ÊTRE D'UNE GRANDE UTILITÉ PAR LA SUITE, CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES. NOUS RECOMMANDONS QUE SE JOUET SOIT MONTÉ PAR UN ADULTE. • UN MAUVAIS MONTAGE DES ANCRAGES ET DES FIXATIONS PEUT ÊTRE DANGEREUX. • NE SURCHARGEZ JAMAIS LE VÉHICULE - IL EST CONÇU POUR UN ENFANT • ATTENTION! À UTILISER SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE • ATTENTION! NE PAS UTILISER SUR LA VOIE PUBLIQUE. • ASSUREZ QUE LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS UN ENDROIT SUFFISAMMENT GRAND, CORRESPONDANT À SON UTILISATION ET NE PRÉSENTANT PAS DES PENTES TROP RAIDES, DES DOS D'ÂNE, DES MARCHES, ETC • NETTOYER À L'AIDE D'UN CHIFFON HUMIDE • CONTRÔLEZ RÉGULIÈREMENT L'ÉTAT DU VÉHICULE, EN PARTICULIER CELUI DES SYSTÈMES DE FIXATION ET LES PIÈCES D'USURE ET S'ASSURER QUE LA DIRECTION DU VÉHICULE FONCTIONNE CORRECTEMENT.• ATTENTION. SI ON NE PROCÈDE PAS À CES VÉRIFICATIONS ET SI ON NE RESPECTE PAS CES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN, CELA PEUT PROVOQUER UNE CHUTE OU UN RETOURNEMENT • LE VÉHICULE DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC PRUDENCE, CAR C'EST REQUIS D'HABILITÉ ET DEXTÉRITÉ POUR ÉVITER LES CHUTES OU LES COLLISIONS À L'UTILISATEUR OU AUX TIERS. ASSUREZ-VOUS QU'IL EST UTILISÉ CORRECTEMENT AFIN QU'IL NE SUPPOSE AUCUN DANGER. • POUR LA MANIPULATION DE L'ARTICLE, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ENFANT SAIT UTILISER CORRECTEMENT LA DIRECTION DU VÉHICULE.

(EN) • VERY IMPORTANT! READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE VEHICLE FOR THE FIRST TIME. KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. IT HAS RELEVANT INFORMATION. THIS TOY MUST BE ASSEMBLED BY AN ADULT. • WRONG ASSEMBLING OF ANCHORAGES AND FIXING ELEMENTS CAN BE DANGEROUS • DO NOT OVERLOAD THE VEHICLE, IT IS DESIGNED FOR THE USE OF ONE CHILD • WARNING! USE IN THE PRESENCE OF AN ADULT • WARNING! NOT TO BE USED IN TRAFFIC • MAKE SURE THAT THE AREA IS BIG ENOUGH AND SUITABLE FOR USE WITHOUT ANY STEEP SLOPES, LANDINGS, STEPS ETC • TO CLEAN THE VEHICLE, USE A LIGHTLY DAMPENED CLOTH • VEHICLE CONDITION, MUST BE REGULARLY CHECKED, ESPECIALLY ALL OF THE FASTENING PARTS THE PARTS THAT WEAR OFF. IT MUST ALSO BE CHECKED THAT THE VEHICLE STEERING IS OPERATING CORRECTLY • INJUSA WARNING: NON-COMPILANCE WITH THE ABOVE RECOMMENDATIONS FOR INSPECTION AND MAINTENANCE MAY RESULT IN A TRACKING INSTABILITY OR TURNOVER OF THE VEHICLE • THE VEHICLE MUST BE USED WITH CAUTION, AS IT REQUIRES SKILL AND ABILITY TO AVOID FALLS OR COLLISIONS TO THE USER OR THIRD PARTIES. PLEASE MAKE SURE IT IS USED PROPERLY SO THAT IT DOES NOT MEAN A DANGER. • FOR THE SAFE DRIVING OF THE ITEM, PLEASE MAKE SURE THAT THE CHILD KNOWS HOW TO USE CORRECTLY THE STEERING OF THE VEHICLE.

(DE) • SEHR WICHTIGI BITTE ALLE ANWEISUNGEN GENAU DURCHLESEN, BEVOR DAS FAHRZEUG ZUM ERSTEN MAL BENUTZT WIRD. BITTE BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNGEN GUT AUF. BEI MÖGLICHEN FRAGEN KÖNNEN SIE IHNEN NÜTZLICH SEIN, DA SIE WICHTIGE INFORMATIONEN ENTHALT. WIR EMPFEHLEN, DASS DIESES SPIELZEUG VON EINEM ERWACHSENEN MONTIERT WIRD.• UNRICHTIGER EINBAU DER VERANKERUNGEN UND BEFESTIGUNGEN KANN GEFÄHRLICH • NIEMALS DAS FAHRZEUG ÜBERLADEN, NUR FÜR EIN KIND GEEIGNET• ACHTUNG! GEBRAUCH AUSSCHLIESSLICH UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN • ACHTUNG! NICHT IM STRASSENVERKEHR ZU VERWENDEN • ACHTEN SIE DARAUF, DASS EIN AUSREICHEND GROßES UND GEEIGNETES ÜBUNGSGELÄNDE OHNE STÄRKERE GEFÄLLSTRECKEN, ABSÄTZE, TREPPEN, ETC. VORHANDEN IST • LEDIGLICH MIT LEICHT WASSERFEUCHTEN LAPPEN REINIGEN • ÜBERPRÜFEN SIE REGELMÄSSIG DEN ZUSTAND DES FAHRZEUGES, BESONDERS DENJENIGEN DER BEFESTIGUNGS- UND VERSCHLEISSTEILE SOWIE DEN TADELLOSEN GANG DER LENKUNG • INJUSA WARNT: DIE NICHTDURCHFÜHRUNG DIESER ÜBERWACHUNG UND NICHTBEACHTUNG DER INSTANDHALTUNGSEMPFEHLUNGEN KANN ZU UNFÄLLEN FÜHREN • DAS FAHRZEUG SOLLTE MIT VORSICHT BENUTZT WERDEN, DA ES GESCHICKLICHKEIT UND FINGERFERTIGKEIT ERFORDERT, UM STÜRZE AUF DEN BENUTZER ZU VERHINDERN. STELLEN SIE SICHER, DASS ES RICHTIG VERWENDET WIRD, UM UNFÄLLE ZU VERMEIDEN. • BITTE VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS KIND DIE VERWENDUNG DES LENKRADS DES FAHRZEUGS RICHTIG BEHERRSCHT.

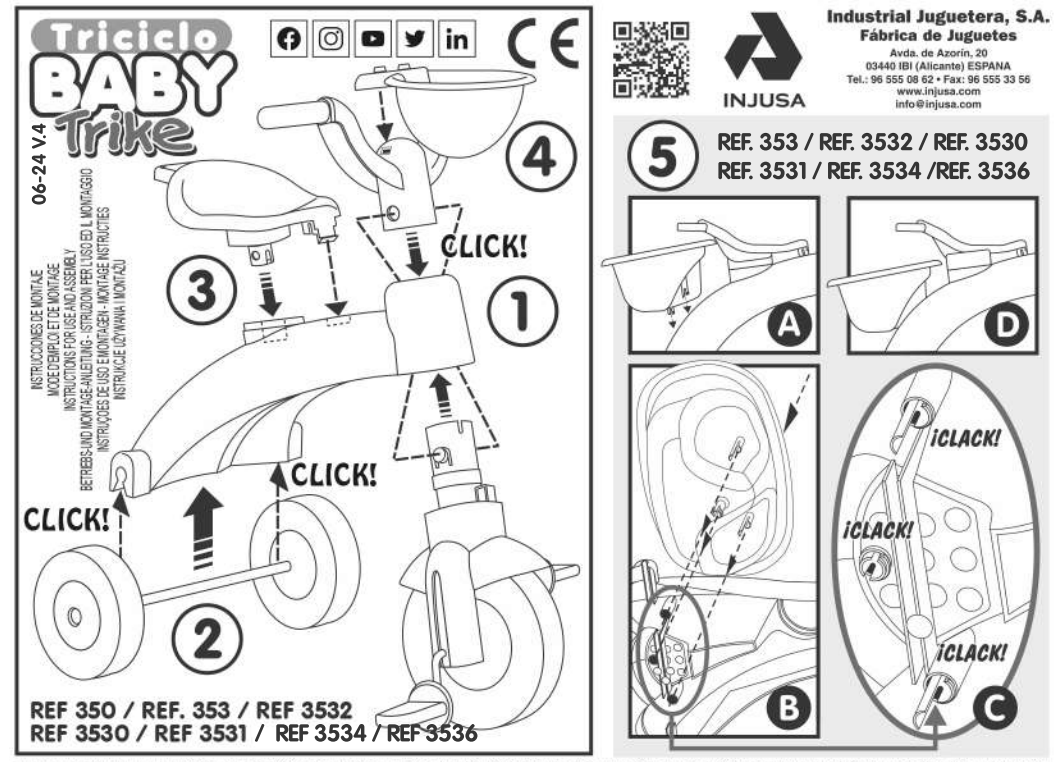
(IT) • MOLTO IMPORTANTE: LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE PER LA PRIMA VOLTA IL VEICOLO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI: POSSONO SERVIRE IN FUTURE OCCASIONI, CONTIENE INFORMAZIONE IMPORTANTE. SUGGERIAMO CHE QUESTO GIOCATTOLO SIA MONTATO DA UN ADULTO. • UN MONTAGGIO NON CORRETTO DEGLI ANCORAGGI E DEI FISSAGGI PUÒ RISULTARE PERICOLOSO. • NON SOPRACCARICARE IL VEICOLO, STA OMOLOGATO PER L'USO DI UNA SOLA PERSONA. • AVVERTENZA! USARE SOTTO LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO. • NON UTILIZZARE IL VEICOLO IN VIE URBANE. • ASSICURATEVI CHE IL VEICOLO VIENE USATO IN UNO SPAZIO ABBASTANZA GRANDE E ADATTO PER L'USO CHE SE NE DEVE FARE, CIOÈ SENZA SALITE SCOSCESI, NÉ CIMIE, NÉ GRADINI, ECC • PER PULIRE IL VEICOLO, USARE UNO STRACCIO LEGGERMENTE INUMIDITO NELL'ACQUA • CONTROLLATE REGOLARMENTE LO STATO DEL VEICOLO, SPECIE TUTTE QUELLE PARTI INCARICATE DEL FISSAGGIO E QUELLE PIÙ SOTTOMESSE A LOGORIO. INOLTRE, CHE LO STERZO DEL VEICOLO FUNZIONI CORRETTAMENTE • INJUSA AVVERTE: LA MANCATA ESECUZIONE DELLE SUDDETTE VERIFICHE E RACCOMANDAZIONI DI MANUTENZIONE PUÒ PROVOCARE UNA CADUTA O UN RIBALTAMENTO • IL VEICOLO DEVE ESSERE USATO CON CAUTELA PERCHÉ RICHIEDE ABILITÀ E DESTREZZA PER EVITARE CADUTE O COLLISIONI ALL'UTENTE O AD ALTRI. ACCERTARSI CHE VENGA UTILIZZATO IN MODO CORRETTO PER NON CAUSARE PERICOLI • PER L'UTILIZZO SICURO DELL'ARTICOLO, ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SAPPIA USARE CORRETTAMENTE LA DIREZIONE DEL VEICOLO.

(PT) • MUITO IMPORTANTE: LER TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O VEÍCULO PELA PRIMEIRA VEZ. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES; PODEM SER-LHE ÚTEIS EM FUTURAS CONSULTAS, ESTA CONTÉM INFORMAÇÃO IMPORTANTE. RECOMENDAMOS QUE ESTE BRINQUEDO SEJA MONTADO POR UM ADULTO. • UMA MONTAGEM INCORRECTA DAS FIXAÇÕES E ENCRAVAMENTOS PODE SER ORIGEM DE PERIGO. • NÃO SOBRECARREGAR O VEÍCULO. ESTÁ CONCEBIDO PARA SER USADO POR UMA CRIANÇA • ATENÇÃO! UTILIZAR SOB A VIGILÂNCIA DE UM ADULTO. • ATENÇÃO! NÃO UTILIZAR NA VIA PÚBLICA • CERTIFIQUE-SE DE QUE O VEÍCULO É UTILIZADO NUM LOCAL SUFICIENTEMENTE EXTENSO E ADEQUADO PARA A SUA UTILIZAÇÃO, NÃO DEVENDO APRESENTAR ENCOSTAS INGREMES, DECLIVES, DEGRAUS, ETC. • PARA LIMPAR O VEÍCULO, UTILIZAR UM TRAPO LIGEIRAMENTE HUMEDECIDO COM ÁGUA • CONTROLE COM REGULARIDADE O ESTADO DO VEÍCULO, ESPECIALMENTE DE TODAS AS PARTES RESPONSÁVEIS PELA FIXAÇÃO E DAS PARTES SUJEITAS A DESGASTE. CERTIFIQUE-SE DO CORRECTO FUNCIONAMENTO DA DIRECÇÃO DO VEÍCULO • AVISO DA INJUSA: A NÃO REALIZAÇÃO DOS CONTROLOS E RECOMENDAÇÕES DE MANUTENÇÃO PODE SER CAUSA DE ACIDENTES • O VEÍCULO DEVE SER UTILIZADO COM PRUDÊNCIA, POIS EXIGE PERÍCIA E DESTREZA PARA EVITAR QUEDAS OU COLISÕES COM O UTILIZADOR OU OUTROS. CERTIFIQUE-SE DE QUE É UTILIZADO CORRECTAMENTE, DE MODO A NÃO CAUSAR PERIGO. • PARA UM MANUSEAMENTO SEGURO DO ARTIGO, ASSEGURE-SE QUE A CRIANÇA SABE UTILIZAR CORRECTAMENTE A DIRECÇÃO DO VEÍCULO.

(NL) • ZEER BELANGRIJK! EERST ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS VOERTUIG VOOR DE EERSTE KEER TE GEBRUIKEN. BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK, ZE BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE. DE MONTAGE VAN DIT SPEELGOED DOOR EEN VOLWASSENE WORDT AANBEVOLEN • FOUTE ASSEMBLAGE VAN VERANKERDE EN VASTE ONDERDELEN KAN GEVAARLIJK ZIJN! • OVERLAAD HET VOERTUIG NIET HET IS ONTWORPEN VOOR EEN KIND.• WAARSCHUWING! GEBRUIKEN ONDER HET WAKEND OOG VAN EEN VOLWASSENE.• WAARSCHUWING! NIET GEBRUIKEN IN HET VERKEER. • VERZEKERT U ZICH ER OOK VAN DAT HET VOERTUIG WORDT GEBRUIKT OP EEN GESCHIKTE PLAATS DIE GROOT GENOEG IS EN DIE GEEN GEVAARLIJKE HELLINGEN, HEUVELS OF TREDEN, EZN HEEFT • VOOR HET ONDERHOUD GEBRUIK MEN EEN VOCHTIGE DOEK• CONTROLEER REGELMATIG DE STAAT VAN HET VOERTUIG, IN HET BIJZONDER AL DE BEVESTIGINGSDELEN EN DIE DELEN DIE AAN SLIJTAGE ONDERHEVIG ZIJN. OOK DE BESTURING VAN HET VOERTUIG DIENT CORRECT TE FUNCIONEREN • INJUSA WAARSCHUWT: HET NIET UITVOEREN VAN GENOEMDE CONTROLES EN ONDERHOUDSAANBEVELINGEN KAN VALLEN EN OMSLAAN VEROORZAKEN • HET VOERTUIG MOET MET VOORZICHTIGHEID WORDEN GEBRUIKT, OMDAT HET VAARDIGHEID EN HANDIGHEID VEREIST OM VALLEN OF BOTSINGEN MET DE GEBRUIKER OF ANDEREN TE VOORKOMEN. ZORG ERVOOR DAT HET GOED WORDT GEBRUIKT OM GEEN GEVAAR TE VEROORZAKEN • OM HET ARTIKEL VEILIG TE BESTUREN, VERZEKER U ERVAN DAT HET KIND WEET HOE HET CORRECT TE BESTUREN.

(PL) • BARDZO WAŻNE! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM POJAZDU. INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI, ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE. • NINIEJSZA ZABAWKA MUSI BYĆ ZMONTOWANA PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ. • NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ ZACZEPÓW I ELEMENTÓW MOCUJĄCYCH MOŻE STWARZAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO. • NIE NALEŻY PRZECIĄŻAĆ POJAZDU, JEST ON PRZEZNACZONY DO UŻYTKU PRZEZ JEDNO DZIECKO • OSTRZEŻENIE: UŻYWAĆ W OBECNOŚCI OSOBY DOROSŁEJ. • NIE UŻYWAĆ POJAZDU NA DROGACH PUBLICZNYCH. • NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE OBSZAR JEST WYSTARCZAJĄCO DUŻY I NADAJE SIĘ DO UŻYTKU, NIEM NA NIM ŻADNYCH STROMYCH ZBOCZY, PODJAZDÓW, STOPNI ITP. • DO CZYSZCZENIA POJAZDU NALEŻY UŻYWAĆ LEKKO ZWILŻONEJ SZMATKI. • STAN POJAZDU NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ, W SZCZEGÓLNOŚCI WSZYSTKIE CZĘŚCI MOCUJĄCE, KTÓRE SIĘ ZUŻYWAJĄ, NALEŻY RÓWNIEŻ SPRAWDZAĆ, CZY UKŁAD KIEROWNICZY POJAZDU DZIAŁA PRAWIDŁOWO. • OSTRZEŻENIE: NIEPRZESTRZEGANIE POWYŻSZYCH ZALECEŃ DOTYCZĄCYCH KONTROLI I KONSERWACJI MOŻE SKUTKOWAĆ NIESTABILNOŚCIĄ POJAZDU LUB JEGO OBRACANIEM SIĘ. • POJAZD MUSI BYĆ UŻYWANY Z ROZWAŻNOŚCIĄ, PONIEWAŻ WYMAGA TO UMIEJĘTNOŚCI I UMIEJĘTNOŚCI, ABY UNIKNĄĆ UPADKÓW LUB KOLIZJI UŻYTKOWNIKA LUB OSÓB TRZECICH. UPEWNIJ SIĘ, ŻE JEST PRAWIDŁOWO UŻYWANY, ABY NIE STANOWIŁ ZAGROŻENIA. • OSTRZEŻENIE! KORZYSTANIE Z POJAZDU W MIEJSCACH NIEPUBLICZNYCH MOŻE SPOWODOWAĆ RYZYKO WYPADKU. • W CELU BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA POJAZDU, NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE DZIECKO WIE, JAK PRAWIDŁOWO KIEROWAĆ TYM POJAZDEM.

EAN: 8410964003504 / 8410964003535 / 8410964035321 / 8410964035307 / 8410964035314 / 8410964035365 / 8410964035369



Industrial Juguetera, S.A.
Fábrica de Juguetes
Avda. de Azorín, 20
03440 IBI (Alicante) ESPANA
Tel.: 96 555 08 62 • Fax: 96 555 33 56
www.injusa.com
info@injusa.com
INJUSA

(ES) • ¡MUY IMPORTANTE! LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL VEHÍCULO POR PRIMERA VEZ. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE. RECOMENDAMOS SEA MONTADO ESTE JUGUETE POR UN ADULTO. • PUEDE SER PELIGROSO UN MONTAJE INCORRECTO DE LOS ANCLAJES Y FIJACIONES • NO SOBRECARGAR EL VEHÍCULO, ESTÁ DISEÑADO PARA EL USO DE UN NIÑO.• ¡ADVERTENCIA! UTILIZAR BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. •¡ADVERTENCIA! NO UTILIZAR EN LUGARES CON TRÁFICO.• ASEGÚRESE DE QUE EL VEHÍCULO SE UTILIZA EN UN LUGAR LO SUFICIENTEMENTE GRANDE Y ADECUADO PARA SU USO QUE NO TENGA ESCARPADAS CUESTAS, CUMBRES, ESCALONES, ETC • PARA LIMPIAR EL VEHÍCULO, UTILIZAR UN TRAPO LIGERAMENTE HUMEDECIDO CON AGUA • CONTROLE REGULARMENTE EL ESTADO DEL VEHÍCULO, ESPECIALMENTE TODAS LAS PARTES ENCARGADAS DE LA SUJECIÓN Y AQUÉLLAS PARTES QUE SE DESGASTAN. ASEGÚRESE DE QUE LA DIRECCIÓN FUNCIONE CORRECTAMENTE • ¡¡NJUSA ADVIERTE: EL NO REALIZAR DICHOS CONTROLES Y RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO PUEDE PROVOCAR UNA CAÍDA O VOLCAR. • EL VEHÍCULO DEBE USARSE CON PRUDENCIA, PUESTO QUE REQUIERE HABILIDAD Y DESTREZA PARA EVITAR CAÍDAS O COLISIONES AL USUARIO O A TERCEROS. ASEGÚRESE DE QUE SE UTILIZA DE MANERA ADECUADA, PARA QUE NO SUPONGA UN PELIGRO. • PARA EL MANEJO SEGURO DEL ARTÍCULO, ASEGÚRESE QUE EL NIÑO SEPA UTILIZAR LA DIRECCIÓN DEL VEHÍCULO CORRECTAMENTE.

(FR) • TRÈS IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE VÉHICULE POUR LA PREMIÈRE FOIS. CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS, IL PEUT VOUS ÊTRE D'UNE GRANDE UTILITÉ PAR LA SUITE, CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES. NOUS RECOMMANDONS QUE SE JOUET SOIT MONTÉ PAR UN ADULTE. • UN MAUVAIS MONTAGE DES ANCRAGES ET DES FIXATIONS PEUT ÊTRE DANGEREUX. • NE SURCHARGEZ JAMAIS LE VÉHICULE - IL EST CONÇU POUR UN ENFANT • ATTENTION! À UTILISER SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE • ATTENTION! NE PAS UTILISER SUR LA VOIE PUBLIQUE. • ASSUREZ QUE LE VÉHICULE EST UTILISÉ DANS UN ENDROIT SUFFISAMMENT GRAND, CORRESPONDANT À SON UTILISATION ET NE PRÉSENTANT PAS DES PENTES TROP RAIDES, DES DOS D'ÂNE, DES MARCHES, ETC • NETTOYER À L'AIDE D'UN CHIFFON HUMIDE • CONTRÔLEZ RÉGULIÈREMENT L'ÉTAT DU VÉHICULE, EN PARTICULIER CELUI DES SYSTÈMES DE FIXATION ET LES PIÈCES D'USURE ET S'ASSURER QUE LA DIRECTION DU VÉHICULE FONCTIONNE CORRECTEMENT.• ATTENTION. SI ON NE PROCÈDE PAS À CES VÉRIFICATIONS ET SI ON NE RESPECTE PAS CES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN, CELA PEUT PROVOQUER UNE CHUTE OU UN RETOURNEMENT • LE VÉHICULE DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC PRUDENCE, CAR C'EST REQUIS D'HABILITÉ ET DEXTÉRITÉ POUR ÉVITER LES CHUTES OU LES COLLISIONS À L'UTILISATEUR OU AUX TIERS. ASSUREZ-VOUS QU'IL EST UTILISÉ CORRECTEMENT AFIN QU'IL NE SUPPOSE AUCUN DANGER. • POUR LA MANIPULATION DE L'ARTICLE, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE ENFANT SAIT UTILISER CORRECTEMENT LA DIRECTION DU VÉHICULE.

(EN) • VERY IMPORTANT! READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE VEHICLE FOR THE FIRST TIME. KEEP THE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. IT HAS RELEVANT INFORMATION. THIS TOY MUST BE ASSEMBLED BY AN ADULT. • WRONG ASSEMBLING OF ANCHORAGES AND FIXING ELEMENTS CAN BE DANGEROUS • DO NOT OVERLOAD THE VEHICLE, IT IS DESIGNED FOR THE USE OF ONE CHILD • WARNING! USE IN THE PRESENCE OF AN ADULT • WARNING! NOT TO BE USED IN TRAFFIC • MAKE SURE THAT THE AREA IS BIG ENOUGH AND SUITABLE FOR USE WITHOUT ANY STEEP SLOPES, LANDINGS, STEPS ETC • TO CLEAN THE VEHICLE, USE A LIGHTLY DAMPENED CLOTH • VEHICLE CONDITION, MUST BE REGULARLY CHECKED, ESPECIALLY ALL OF THE FASTENING PARTS THE PARTS THAT WEAR OFF. IT MUST ALSO BE CHECKED THAT THE VEHICLE STEERING IS OPERATING CORRECTLY • INJUSA WARNING: NON-COMPILANCE WITH THE ABOVE RECOMMENDATIONS FOR INSPECTION AND MAINTENANCE MAY RESULT IN A TRACKING INSTABILITY OR TURNOVER OF THE VEHICLE • THE VEHICLE MUST BE USED WITH CAUTION, AS IT REQUIRES SKILL AND ABILITY TO AVOID FALLS OR COLLISIONS TO THE USER OR THIRD PARTIES. PLEASE MAKE SURE IT IS USED PROPERLY SO THAT IT DOES NOT MEAN A DANGER. • FOR THE SAFE DRIVING OF THE ITEM, PLEASE MAKE SURE THAT THE CHILD KNOWS HOW TO USE CORRECTLY THE STEERING OF THE VEHICLE.

(DE) • SEHR WICHTIGI BITTE ALLE ANWEISUNGEN GENAU DURCHLESEN, BEVOR DAS FAHRZEUG ZUM ERSTEN MAL BENUTZT WIRD. BITTE BEWAHREN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNGEN GUT AUF. BEI MÖGLICHEN FRAGEN KÖNNEN SIE IHNEN NÜTZLICH SEIN, DA SIE WICHTIGE INFORMATIONEN ENTHALT. WIR EMPFEHLEN, DASS DIESES SPIELZEUG VON EINEM ERWACHSENEN MONTIERT WIRD.• UNRICHTIGER EINBAU DER VERANKERUNGEN UND BEFESTIGUNGEN KANN GEFÄHRLICH • NIEMALS DAS FAHRZEUG ÜBERLADEN, NUR FÜR EIN KIND GEEIGNET• ACHTUNG! GEBRAUCH AUSSCHLIESSLICH UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN • ACHTUNG! NICHT IM STRASSENVERKEHR ZU VERWENDEN • ACHTEN SIE DARAUF, DASS EIN AUSREICHEND GROßES UND GEEIGNETES ÜBUNGSGELÄNDE OHNE STÄRKERE GEFÄLLSTRECKEN, ABSÄTZE, TREPPEN, ETC. VORHANDEN IST • LEDIGLICH MIT LEICHT WASSERFEUCHTEN LAPPEN REINIGEN • ÜBERPRÜFEN SIE REGELMÄSSIG DEN ZUSTAND DES FAHRZEUGES, BESONDERS DENJENIGEN DER BEFESTIGUNGS- UND VERSCHLEISSTEILE SOWIE DEN TADELLOSEN GANG DER LENKUNG • INJUSA WARNT: DIE NICHTDURCHFÜHRUNG DIESER ÜBERWACHUNG UND NICHTBEACHTUNG DER INSTANDHALTUNGSEMPFEHLUNGEN KANN ZU UNFÄLLEN FÜHREN • DAS FAHRZEUG SOLLTE MIT VORSICHT BENUTZT WERDEN, DA ES GESCHICKLICHKEIT UND FINGERFERTIGKEIT ERFORDERT, UM STÜRZE AUF DEN BENUTZER ZU VERHINDERN. STELLEN SIE SICHER, DASS ES RICHTIG VERWENDET WIRD, UM UNFÄLLE ZU VERMEIDEN. • BITTE VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS KIND DIE VERWENDUNG DES LENKRADS DES FAHRZEUGS RICHTIG BEHERRSCHT.

(IT) • MOLTO IMPORTANTE: LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE PER LA PRIMA VOLTA IL VEICOLO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI: POSSONO SERVIRE IN FUTURE OCCASIONI, CONTIENE INFORMAZIONE IMPORTANTE. SUGGERIAMO CHE QUESTO GIOCATTOLO SIA MONTATO DA UN ADULTO. • UN MONTAGGIO NON CORRETTO DEGLI ANCORAGGI E DEI FISSAGGI PUÒ RISULTARE PERICOLOSO. • NON SOPRACCARICARE IL VEICOLO, STA OMOLOGATO PER L'USO DI UNA SOLA PERSONA. • AVVERTENZA! USARE SOTTO LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO. • NON UTILIZZARE IL VEICOLO IN VIE URBANE. • ASSICURATEVI CHE IL VEICOLO VIENE USATO IN UNO SPAZIO ABBASTANZA GRANDE E ADATTO PER L'USO CHE SE NE DEVE FARE, CIOÈ SENZA SALITE SCOSCESI, NÉ CIMIE, NÉ GRADINI, ECC • PER PULIRE IL VEICOLO, USARE UNO STRACCIO LEGGERMENTE INUMIDITO NELL'ACQUA • CONTROLLATE REGOLARMENTE LO STATO DEL VEICOLO, SPECIE TUTTE QUELLE PARTI INCARICATE DEL FISSAGGIO E QUELLE PIÙ SOTTOMESSE A LOGORIO. INOLTRE, CHE LO STERZO DEL VEICOLO FUNZIONI CORRETTAMENTE • INJUSA AVVERTE: LA MANCATA ESECUZIONE DELLE SUDDETTE VERIFICHE E RACCOMANDAZIONI DI MANUTENZIONE PUÒ PROVOCARE UNA CADUTA O UN RIBALTAMENTO • IL VEICOLO DEVE ESSERE USATO CON CAUTELA PERCHÉ RICHIEDE ABILITÀ E DESTREZZA PER EVITARE CADUTE O COLLISIONI ALL'UTENTE O AD ALTRI. ACCERTARSI CHE VENGA UTILIZZATO IN MODO CORRETTO PER NON CAUSARE PERICOLI • PER L'UTILIZZO SICURO DELL'ARTICOLO, ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SAPPIA USARE CORRETTAMENTE LA DIREZIONE DEL VEICOLO.

(PT) • MUITO IMPORTANTE: LER TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O VEÍCULO PELA PRIMEIRA VEZ. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES; PODEM SER-LHE ÚTEIS EM FUTURAS CONSULTAS, ESTA CONTÉM INFORMAÇÃO IMPORTANTE. RECOMENDAMOS QUE ESTE BRINQUEDO SEJA MONTADO POR UM ADULTO. • UMA MONTAGEM INCORRECTA DAS FIXAÇÕES E ENCRAVAMENTOS PODE SER ORIGEM DE PERIGO. • NÃO SOBRECARREGAR O VEÍCULO. ESTÁ CONCEBIDO PARA SER USADO POR UMA CRIANÇA • ATENÇÃO! UTILIZAR SOB A VIGILÂNCIA DE UM ADULTO. • ATENÇÃO! NÃO UTILIZAR NA VIA PÚBLICA • CERTIFIQUE-SE DE QUE O VEÍCULO É UTILIZADO NUM LOCAL SUFICIENTEMENTE EXTENSO E ADEQUADO PARA A SUA UTILIZAÇÃO, NÃO DEVENDO APRESENTAR ENCOSTAS INGREMES, DECLIVES, DEGRAUS, ETC. • PARA LIMPAR O VEÍCULO, UTILIZAR UM TRAPO LIGEIRAMENTE HUMEDECIDO COM ÁGUA • CONTROLE COM REGULARIDADE O ESTADO DO VEÍCULO, ESPECIALMENTE DE TODAS AS PARTES RESPONSÁVEIS PELA FIXAÇÃO E DAS PARTES SUJEITAS A DESGASTE. CERTIFIQUE-SE DO CORRECTO FUNCIONAMENTO DA DIRECÇÃO DO VEÍCULO • AVISO DA INJUSA: A NÃO REALIZAÇÃO DOS CONTROLOS E RECOMENDAÇÕES DE MANUTENÇÃO PODE SER CAUSA DE ACIDENTES • O VEÍCULO DEVE SER UTILIZADO COM PRUDÊNCIA, POIS EXIGE PERÍCIA E DESTREZA PARA EVITAR QUEDAS OU COLISÕES COM O UTILIZADOR OU OUTROS. CERTIFIQUE-SE DE QUE É UTILIZADO CORRECTAMENTE, DE MODO A NÃO CAUSAR PERIGO. • PARA UM MANUSEAMENTO SEGURO DO ARTIGO, ASSEGURE-SE QUE A CRIANÇA SABE UTILIZAR CORRECTAMENTE A DIRECÇÃO DO VEÍCULO.

(NL) • ZEER BELANGRIJK! EERST ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS VOERTUIG VOOR DE EERSTE KEER TE GEBRUIKEN. BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK, ZE BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE. DE MONTAGE VAN DIT SPEELGOED DOOR EEN VOLWASSENE WORDT AANBEVOLEN • FOUTE ASSEMBLAGE VAN VERANKERDE EN VASTE ONDERDELEN KAN GEVAARLIJK ZIJN! • OVERLAAD HET VOERTU